

Spr 585 / 2016

ZMLUVA**o výpožičke nehnuteľného majetku štátu**

uzatvorená podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Čl. I**Zmluvné strany**

Požičiavateľ: Slovenská republika - Okresný súd Rimavská Sobota
Sídlo: Námestie Mihálya Tompu 1, 979 14 Rimavská Sobota
IČO: 00165816
DIČ: 2021292900
Zastúpený: JUDr. Petrom Zacharom, predsedom okresného súdu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN:
 (ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Krajský súd v Banskej Bystrici
Sídlo: Skuteckého 7, 974 87 Banská Bystrica
IČO: 00215775
DIČ: 2021095956
Zastúpený: JUDr. Ing. Radoslavom Lukajom, riaditeľom správy krajského súdu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN:
 (ďalej len „vypožičiavateľ“)
 (ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

Čl. II**Predmet výpožičky**

1. „Požičiavateľ, v mene ktorého koná Okresný súd Rimavská Sobota ako správca majetku Slovenskej republiky – budovy so súpisným číslom 609/ postavenej na parcele KN „C“, parcelné číslo 562, katastrálne územie Rimavská Sobota, zapísanej na LV č. 2156, vedenej Okresným úradom Rimavská Sobota, katastrálny odbor (ďalej len „budova“), prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného užívania po dobu podľa Čl. VI bod 1. zmluvy nebytové priestory špecifikované v bode 2. tohto článku zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).
2. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory o celkovej výmere 33,80 m² nasledovne:
 - miestnosť č. dv. 34 o rozlohe 16,20 m², nachádzajúca sa na prvom nadzemnom podlaží budovy okresného súdu,
 - miestnosť č. dv. 64 o rozlohe 17,60 m², nachádzajúca sa na druhom nadzemnom podlaží budovy okresného súdu
3. Nakoľko predmet výpožičky prechodne neslúži Okresnému súdu Rimavská Sobota ako jeho správcovi na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti alebo v súvislosti s ním,

bol rozhodnutím Okresného súdu Rimavská Sobota č. Spr. 537/2016 zo dňa 27.5.2016 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu podľa § 3 ods. 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“).

4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady súvisiace s užívaním predmetu výpožičky v rozsahu ustanovenom tohto zmluvou.

Čl. III

Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne za účelom súvisiacim s činnosťou probačných a mediačných úradníkov - zamestnancov Krajského súdu v Banskej Bystrici.

Čl. IV

Výška a spôsob úhrady prevádzkových nákladov

1. Predpokladané prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sú vo výške 394,85 € ročne (slovom tristo deväťdesiat štyri eur a 85 centov), pričom špecifikácia jednotlivých položiek a spôsobu ich vyčíslenia je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy ako jej neoddeliteľná súčasť.
2. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade prevádzkových nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky formou paušálnych nákladov vo výške ročných predpokladaných prevádzkových nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy (ďalej len ako „paušálne výdavky“).
3. Alikvotnú časť paušálnych výdavkov za obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy do 31.12.2016 je vypožičiavateľ povinný uhradiť bezhotovostných spôsobom na účet požičiavateľa uvedený v Čl. I tejto zmluvy do 31. januára 2017.
4. Paušálne výdavky za nasledujúce roky doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť bezhotovostným spôsobom na účet požičiavateľa uvedený v Čl. I tejto zmluvy do 31. januára príslušného kalendárneho roka.
5. Alikvotnú časť paušálnych výdavkov za obdobie od 01.01.2021 do 30.06.2021 (t.j. za 6 mesiacov vyčíslených ročných nákladov vo výške 197,43 eur) je vypožičiavateľ povinný uhradiť bezhotovostným spôsobom na účet požičiavateľa uvedený v Čl. I. tejto zmluvy do 30. júna príslušného kalendárneho roka.
6. V prípade ak dôjde k zániku výpožičky pred uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná (Čl. VI. bod 1.), zaväzuje sa požičiavateľ vrátiť vypožičiavateľovi pomernú časť už uhradených paušálnych výdavkov, a to do 30 dní odo dňa skončenia výpožičky na účet vypožičiavateľa uvedený v Čl. I. tejto zmluvy.
7. Požičiavateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku paušálnych výdavkov v prípade zvýšenia cien jednotlivých položiek prevádzkových nákladov. Úprava výšky prevádzkových nákladov sa vykoná dodatkom k tejto zmluve. Upravenú výšku prevádzkových výdavkov sa vypožičiavateľ zaväzuje uhrádzať od 1. (prvého) dňa nasledujúceho roku doby výpožičky, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že je mu známy stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie v súlade s dohodnutým účelom výpožičky podľa Čl. III bod 1. tejto zmluvy a v tomto stave ho udržiavať na svoje náklady a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu výpožičky. O odovzdaní predmetu výpožičky vyhotovia zmluvné strany protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.
3. Vypožičiavateľ má právo užívať predmet výpožičky len v rozsahu určenom v tejto zmluve, pričom nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej právnickej osobe alebo fyzickej osobe. V prípade nedodržania uvedených podmienok bude taká zmluva v plnom rozsahu neplatná.
4. Vypožičiavateľ má právo spolu s predmetom výpožičky užívať aj spoločné priestory budovy, ktoré sú nevyhnutné pre využívanie predmetu výpožičky v súlade s jej účelom, podľa Čl. III bod 1. tejto zmluvy (vstupné priestory, vestibuly a chodby).
5. Vypožičiavateľ má právo vykonávať zmeny/stavebné úpravy na predmete výpožičky len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa. Náklady spojené so zmenami predmetu výpožičky znáša požičiavateľ len v prípade, že s vykonaním zmien súhlasil a zároveň sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť predmet výpožičky pred poškodením, zničením alebo neprimeraným opotrebením a umožniť požičiavateľovi na jeho žiadosť prístup za účelom kontroly dodržiavania zmluvných podmienok. Vypožičiavateľ je povinný vykonávať a hradiť bežnú údržbu a drobné opravy predmetu výpožičky. Opravy, ktoré nie je možné považovať za bežnú údržbu, môže vypožičiavateľ vykonávať len s predchádzajúcim súhlasom požičiavateľa.
7. Vypožičiavateľ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie.
8. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne informovať požičiavateľa o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody, ktoré vzniknú pri užívaní predmetu výpožičky.
10. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny požičiavateľa vzťahujúce sa na predmet výpožičky, ako aj všeobecne záväzné predpisy upravujúce ochranu zdravia pri práci, bezpečnostné a protipožiarne predpisy. Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.

Čl. VI

Doba výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na 5 (päť) rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti podľa Čl. VII bod. 3 tejto zmluvy.
2. Túto zmluvu je možné predčasne ukončiť:
 - a) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,

- b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s 3-mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
3. Vypožičiatel' je povinný vrátiť predmet výpožičky, len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby trvania výpožičky podľa bodu 1. tohto článku zmluvy a to v stave, v akom ho od požičiatel'a prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Čl. VII Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 13 ods.9 zákona č. 278/1993 Z. z. a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých požičiatel' obdrží dva rovnopisy, vypožičiatel' dva rovnopisy a Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.

V Rimavskej Sobote, dňa 14.06.2016

za požičiatel'a:



JUDr. Peter Začhar
predseda okresného súdu

V Banskej Bystrici, dňa 20. jún 2016

za vypožičiatel'a:



JUDr. Ing. Radošlav Lukaj
riaditeľ spr. vy. súdu

Schval'ovacia doložka ministerstva

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky vo funkcii zriaďovateľa podľa § 13 ods. 9 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

so zmluvou o výpožičke nehnuteľného majetku štátu uzavretou dňa 20.06.2016 medzi Slovenskou republikou, správcom Okresným súdom Rimavská Sobota, so sídlom Námestie Mihálya Tompu 1, 979 14 Rimavská Sobota, IČO: 00 165 816 ako požičiavateľom a Slovenskou republikou, správcom Krajský súd v Banskej Bystrici, so sídlom Skuteckého 7, 974 87 Banská Bystrica, IČO: 00 215 775 ako vypožičiavateľom, predmetom ktorej je výpožička nebytových priestorov - časť priestorov v správe požičiavateľa o celkovej výmere 33,80 m² nachádzajúce sa v budove Okresného súdu Rimavská Sobota, na Námestí Mihálya Tompu 1, v Rimavskej Sobote, so súpisným číslom 609, situovanej na pozemku reg. parcela KN „C“ parcelné číslo 562 o výmere 1524 m², katastrálne územie Rimavská Sobota, zapísanej na liste vlastníctva č. 2156 vedenej Okresným úradom v Rimavskej Sobote, katastrálny odbor, uzavretou na dobu určitú a to na päť rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.

V Bratislave, dňa 20. 10. 2016

.....
JUDr. Ľubica Britaňáková
vedúca služobného úradu

Príloha č. 1 k Zmluve o výpožičke nehnuteľného majetku štátu

Rozpis predpokladaných nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky:

Špecifikácia jednotlivých položiek:

Elektrika

Fakturovaná suma spolu za rok (2015) = 30 034.- € (energie spolu: elektrina + plyn)

30 034.- € : 4 572 m² (plocha 3 - podlažnej budovy) = 6,57 €/ m²

6,57 € x 33,80 m²/ (kancelárie PaMÚ) = **222,07 € ročné náklady na elektriku**

222,07 € : 12 mesiacov = **18,51 € mesačné náklady na elektriku**

poznámka: elektrina sa používa aj na vykurovanie - v novej budove nie je plyn

Vodné a stočné

Fakturovaná suma spolu za rok (2015) = 1 505.- €

1 505.- € : 70 zamestnancov = 21,50 € - 1 zamestnanec/ za rok

43.- € - 2 zamestnanci/ za rok

43.- € : 12 mesiacov = **3,58 € mesačné náklady na vodné a stočné (2 zamestnanci)**

Komunálny odpad

Fakturovaná suma spolu za rok (2015) = 2 422.- €

2 422.- € : 70 zamestnancov = 34,60 € - 1 zamestnanec/ za rok

69,20 € - 2 zamestnanci/ za rok

69,20 € : 12 mesiacov = **5,77 € mesačné náklady na komunálny odpad (2 zamestnanci)**

Daň z nehnuteľností

Fakturovaná suma spolu za rok (2015) = 20120.- €

2 120.- € : 70 zamestnancov = 30,29 € - 1 zamestnanec/ za rok

60,58 - 2 zamestnanci/ za rok

60,58 € : 12 mesiacov = **5,04 € mesačné náklady na daň z nehnuteľností (2 zamestnanci)**